

# 目 录

|            |    |
|------------|----|
| 特别导言 ..... | 1  |
| 穆勒序言 ..... | 7  |
| 绪论 .....   | 13 |

## 第一编 生产

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 第一章 论生产要素 .....                                 | 36 |
| 第一节 何谓生产要素 .....                                | 36 |
| 第二节 给劳动的作用下定义 .....                             | 37 |
| 第三节 自然力是否在某些行业中比在另一些行业中更有<br>助于提高劳动效率? .....    | 40 |
| 第四节 有些自然要素的数量是有限的, 另一些自然要素<br>的数量则实际上是无限的 ..... | 41 |
| 第二章 论作为生产要素的劳动 .....                            | 43 |
| 第一节 劳动或是直接用于所生产的物品, 或是用于生产<br>的预备性作业 .....      | 43 |
| 第二节 用于生产随后劳动所需口粮的劳动 .....                       | 45 |
| 第三节 用于生产原料的劳动 .....                             | 47 |
| 第四节 用于制造工具的劳动 .....                             | 49 |
| 第五节 用于保护劳动的劳动 .....                             | 51 |
| 第六节 用于产品运输和分配的劳动 .....                          | 52 |
| 第七节 与人有关的劳动 .....                               | 54 |
| 第八节 发现和发明的劳动 .....                              | 56 |

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| 第九节 农业上、工业上和商业上的劳动 .....                   | 57  |
| 第三章 论非生产性劳动 .....                          | 60  |
| 第一节 劳动生产的不是物品，而是效用 .....                   | 60  |
| 第二节 效用分成三种 .....                           | 62  |
| 第三节 所谓生产性劳动，是指产生固定和体现在物体中<br>的效用的劳动 .....  | 63  |
| 第四节 所有其他劳动，不论多么有用，都归入非生产性<br>劳动类 .....     | 66  |
| 第五节 生产性消费和非生产性消费 .....                     | 69  |
| 第六节 为生产性消费供给物品的劳动和为非生产性消费<br>供给物品的劳动 ..... | 70  |
| 第四章 论资本 .....                              | 72  |
| 第一节 资本是拨出来运用于再生产的财富 .....                  | 72  |
| 第二节 指定用于生产的资本要多于生产中实际使用的<br>资本 .....       | 75  |
| 第三节 考察某些可以说明资本概念的实例 .....                  | 77  |
| 第五章 关于资本的基本命题 .....                        | 82  |
| 第一节 劳动受资本的限制 .....                         | 82  |
| 第二节 但劳动并非总是达到资本设置的限度 .....                 | 84  |
| 第三节 资本的可以增加使更多的劳动得到雇用，而且这<br>没有明确的限度 ..... | 85  |
| 第四节 资本是节省的结果 .....                         | 88  |
| 第五节 资本都是要消费掉的 .....                        | 90  |
| 第六节 资本不是靠保存，而是靠不断再生产积累起<br>来的 .....        | 94  |
| 第七节 为何国家会迅速从灾难状态恢复过来 .....                 | 95  |
| 第八节 用公债支付政府开支的后果 .....                     | 96  |
| 第九节 对商品的需求并非对劳动的需求 .....                   | 100 |
| 第十节 关于征税的谬误 .....                          | 110 |

---

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| 第六章 论流动资本和固定资本 .....                        | 113 |
| 第一节 固定资本和流动资本的含义 .....                      | 113 |
| 第二节 在牺牲流动资本的情况下增加固定资本, 对劳动<br>者可能是有害的 ..... | 116 |
| 第三节 但这种情况很少发生 .....                         | 119 |
| 第七章 论决定生产要素生产力程度的原因 .....                   | 123 |
| 第一节 土地、劳动和资本在不同的时间地点具有不同的<br>生产力 .....      | 123 |
| 第二节 生产力较高的原因。有利的自然条件 .....                  | 124 |
| 第三节 较大的劳动干劲 .....                           | 126 |
| 第四节 较高的技能和知识 .....                          | 128 |
| 第五节 整个社会的知识水平和相互信任程度较高 .....                | 130 |
| 第六节 较高的安全感 .....                            | 135 |
| 第八章 论合作或劳动的联合 .....                         | 138 |
| 第一节 劳动联合是生产力较高的一个主要原因 .....                 | 138 |
| 第二节 分工的作用 .....                             | 140 |
| 第三节 城镇和乡村间劳动的联合 .....                       | 143 |
| 第四节 较高程度的职业划分 .....                         | 145 |
| 第五节 试析分工带来的利益 .....                         | 146 |
| 第六节 分工受到的限制 .....                           | 153 |
| 第九章 论大规模生产和小规模生产 .....                      | 155 |
| 第一节 制造业中大规模生产方法带来的好处 .....                  | 155 |
| 第二节 合股原则的优点和缺点 .....                        | 160 |
| 第三节 大规模生产所需的条件 .....                        | 165 |
| 第四节 大面积耕作和小面积耕作之比较 .....                    | 167 |
| 第十章 论劳动增加规律 .....                           | 179 |
| 第一节 生产增加规律取决于劳动、资本和土地三要素增<br>加的规律 .....     | 179 |
| 第二节 人口规律 .....                              | 180 |

|      |                                          |     |
|------|------------------------------------------|-----|
| 第三节  | 人口的增长实际上受哪些抑制因素的限制 .....                 | 182 |
| 第十一章 | 论资本增加规律 .....                            | 187 |
| 第一节  | 节约的手段和动机取决于什么 .....                      | 187 |
| 第二节  | 造成积累欲望的实际强度参差不齐的原因 .....                 | 189 |
| 第三节  | 积累欲望不强烈的例证 .....                         | 191 |
| 第四节  | 积累欲望过强的例证 .....                          | 198 |
| 第十二章 | 论土地与生产增加规律的关系 .....                      | 201 |
| 第一节  | 有限的土地数量及其有限的生产力，是对生产的<br>真正限制 .....      | 201 |
| 第二节  | 土地生产规律，即随着所使用的劳动和资本的增<br>加而报酬递减的规律 ..... | 202 |
| 第三节  | 抵消报酬递减规律的因素，生产技术的进步 .....                | 206 |
| 第十三章 | 前述规律的后果 .....                            | 215 |
| 第一节  | 当生产是因积累欲望不足而受到限制时的补救<br>办法 .....         | 215 |
| 第二节  | 并非仅仅在财产不平等的国家有必要限制人口 .....               | 216 |
| 第三节  | 即使在粮食进出口方面实行自由贸易，也必须限<br>制人口 .....       | 220 |
| 第四节  | 即使向外国移民，一般说来也必须限制人口 .....                | 223 |

## 第二编 分配

|     |                        |     |
|-----|------------------------|-----|
| 第一章 | 论所有制 .....             | 226 |
| 第一节 | 绪言 .....               | 226 |
| 第二节 | 问题的提出 .....            | 228 |
| 第三节 | 对共产主义的考察 .....         | 231 |
| 第四节 | 对圣西门主义和傅立叶主义的考察 .....  | 238 |
| 第二章 | 续论所有制 .....            | 244 |
| 第一节 | 私有制意味着可按契约自由取得财产 ..... | 244 |
| 第二节 | 规定的合法性 .....           | 246 |

|     |                                                        |     |
|-----|--------------------------------------------------------|-----|
| 第三节 | 私有制还包含遗赠权，但不包含继承权；继承问题的考察 .....                        | 247 |
| 第四节 | 应否对遗赠权有所限制，如何限制?.....                                  | 252 |
| 第五节 | 土地所有权的根据不同于动产所有权的根据 .....                              | 256 |
| 第六节 | 土地所有权只有在某些条件下才是有效的，但某些条件不是总能实现的。对有关所有权的各种限制条件的考察 ..... | 258 |
| 第七节 | 所有权的滥用 .....                                           | 263 |
| 第三章 | 论获得产品分配的各阶级 .....                                      | 265 |
| 第一节 | 有时产品由三个阶级分享 .....                                      | 265 |
| 第二节 | 有时产品全部归于一个阶级 .....                                     | 266 |
| 第三节 | 有时产品分属于两个阶级 .....                                      | 267 |
| 第四章 | 论竞争和习惯 .....                                           | 270 |
| 第一节 | 竞争并非产品分配的唯一调节者 .....                                   | 270 |
| 第二节 | 习惯对地租和土地租佃的影响 .....                                    | 271 |
| 第三节 | 习惯对价格的影响 .....                                         | 274 |
| 第五章 | 论奴隶制 .....                                             | 277 |
| 第一节 | 从奴隶状况来看奴隶制 .....                                       | 277 |
| 第二节 | 从生产状况来看奴隶制 .....                                       | 279 |
| 第三节 | 从奴隶所有者的利害关系来看奴隶解放 .....                                | 281 |
| 第六章 | 论自耕农 .....                                             | 284 |
| 第一节 | 英国和欧洲大陆对自耕农制度的不同看法 .....                               | 284 |
| 第二节 | 关于瑞士自耕农制度的证词 .....                                     | 286 |
| 第三节 | 关于挪威自耕农制度的证词 .....                                     | 291 |
| 第四节 | 关于德国自耕农制度的证词 .....                                     | 295 |
| 第五节 | 关于比利时自耕农制度的证词 .....                                    | 300 |
| 第六节 | 关于英法海峡群岛自耕农制度的证词 .....                                 | 306 |
| 第七节 | 关于法国自耕农制度的证词 .....                                     | 308 |
| 第七章 | 续论自耕农 .....                                            | 314 |

|      |                                          |     |
|------|------------------------------------------|-----|
| 第一节  | 自耕农制度对劳动积极性的促进作用 .....                   | 314 |
| 第二节  | 自耕农制度具有锻炼才智的作用 .....                     | 316 |
| 第三节  | 自耕农制度具有促使人们深谋远虑和自我控制的<br>作用 .....        | 318 |
| 第四节  | 自耕农制度对人口的影响 .....                        | 319 |
| 第五节  | 自耕农制度对土地细分的影响 .....                      | 329 |
| 第八章  | 论分益佃农 .....                              | 335 |
| 第一节  | 分益佃农制度的性质及其种类 .....                      | 335 |
| 第二节  | 分益佃农制度的优缺点 .....                         | 337 |
| 第三节  | 有关各国分益佃农制度所起作用的例证 .....                  | 340 |
| 第四节  | 废除分益佃农制度是否合乎需要? .....                    | 351 |
| 第九章  | 论投标佃农 .....                              | 354 |
| 第一节  | 投标佃农制度的性质和作用 .....                       | 354 |
| 第二节  | 在人口过多的国家内, 实行这一制度的必然后果<br>是名义地租的产生 ..... | 357 |
| 第三节  | 这种名义地租是同勤勉、节俭或节制人口不协<br>调的 .....         | 360 |
| 第四节  | 印度的租佃制度 .....                            | 361 |
| 第十章  | 废除投标佃农制度的方法 .....                        | 366 |
| 第一节  | 爱尔兰投标佃农应当转变为自耕农 .....                    | 366 |
| 第二节  | 这一问题的现状 .....                            | 374 |
| 第十一章 | 论工资 .....                                | 380 |
| 第一节  | 工资取决于对劳动的需求和供给, 换句话说, 取<br>决于人口和资本 ..... | 380 |
| 第二节  | 关于工资的若干通俗见解的检讨 .....                     | 381 |
| 第三节  | 除少数情况以外, 高工资是以限制人口为前提的 .....             | 387 |
| 第四节  | 人口的限制在某些情况下是由法律规定的 .....                 | 391 |
| 第五节  | 人口的限制在其他情况下是特殊习惯的结果 .....                | 394 |
| 第六节  | 适度的人口限制是劳动阶级的唯一保障 .....                  | 396 |

|      |                                                          |     |
|------|----------------------------------------------------------|-----|
| 第十二章 | 论补偿低工资的一般方法                                              | 401 |
| 第一节  | 由法律或习惯决定工资的最低限额, 并保证就业                                   | 401 |
| 第二节  | 这种最低工资限额及就业保证, 其必要的条件是<br>用法律限制人口                        | 403 |
| 第三节  | 用以补足工资的各种津贴                                              | 408 |
| 第四节  | 租地分配制度                                                   | 410 |
| 第十三章 | 再论补偿低工资的方法                                               | 416 |
| 第一节  | 人口问题舆论的有害方向                                              | 416 |
| 第二节  | 希望改善的根据                                                  | 419 |
| 第三节  | 改善劳动人民习惯的两种相互有关的方法之一<br>——教育                             | 425 |
| 第四节  | 改善劳动人民习惯的两种相互有关的方法之二<br>——通过国外和国内的殖民(移民), 予以大<br>规模的直接救济 | 426 |
| 第十四章 | 论工资因职业而异                                                 | 430 |
| 第一节  | 工资因各种职业的引诱力不同而不同                                         | 430 |
| 第二节  | 由自然的垄断产生的工资差别                                            | 436 |
| 第三节  | 接受补助金的人们在参加竞争时对工资的影响                                     | 440 |
| 第四节  | 有独立生活来源者参加竞争时对工资的影响                                      | 443 |
| 第五节  | 妇女的工资何以低于男子                                              | 447 |
| 第六节  | 由限制性法律和团体组织造成的工资差别                                       | 449 |
| 第七节  | 关于工资取决于习惯的各种情况                                           | 450 |
| 第十五章 | 论利润                                                      | 452 |
| 第一节  | 利润可分解为三部分, 即利息、保险费和监督<br>工资                              | 452 |
| 第二节  | 利润的最低限度以及这一限度的变动                                         | 455 |
| 第三节  | 利润因事业性质的不同而不同                                            | 457 |
| 第四节  | 利润均等化的一般倾向                                               | 458 |
| 第五节  | 利润既不取决于价格, 也不取决于购买和销售                                    | 464 |

|      |                                              |     |
|------|----------------------------------------------|-----|
| 第六节  | 资本家的垫款，最终是由劳动工资构成的 .....                     | 466 |
| 第七节  | 利润率决定于劳动费用 .....                             | 468 |
| 第十六章 | 论地租 .....                                    | 472 |
| 第一节  | 地租是自然垄断的结果 .....                             | 472 |
| 第二节  | 某种质量或位置的土地，如果其数量不少于需求，<br>这样的土地就不能产生地租 ..... | 473 |
| 第三节  | 某一土地的地租由其收获超过已耕作的最劣等土<br>地的收获的部分构成 .....     | 476 |
| 第四节  | 或者由超过在最不利情况下使用的资本的报酬的<br>部分构成 .....          | 478 |
| 第五节  | 投于土地的资本，其报酬是地租还是利润？ .....                    | 481 |
| 第六节  | 地租不在农业生产物的生产费用之内 .....                       | 486 |

### 第三编 交换

|     |                                           |     |
|-----|-------------------------------------------|-----|
| 第一章 | 论价值 .....                                 | 490 |
| 第一节 | 绪言 .....                                  | 490 |
| 第二节 | 使用价值、交换价值和价格的定义 .....                     | 492 |
| 第三节 | 一般购买力是指什么 .....                           | 493 |
| 第四节 | 价值是一个相对的术语。价值的一般上升或下降<br>是一种自相矛盾的说法 ..... | 495 |
| 第五节 | 价值法则在应用于零售交易时应如何修改 .....                  | 497 |
| 第二章 | 论需求和供给，以及它们与价值的关系 .....                   | 499 |
| 第一节 | 价值的两个条件：效用和获得的困难 .....                    | 499 |
| 第二节 | 获得商品的三种困难 .....                           | 502 |
| 第三节 | 数量绝对有限的商品 .....                           | 503 |
| 第四节 | 这类商品的价值法则及其需求和供给的方程式 .....                | 505 |
| 第五节 | 受上述法则制约的各种情况 .....                        | 507 |
| 第三章 | 论生产费用及其与价值的关系 .....                       | 510 |

|     |                                                         |     |
|-----|---------------------------------------------------------|-----|
| 第一节 | 不增加费用就能无限增加的各种商品，它们的价值法则，生产费用 .....                     | 510 |
| 第二节 | 这个法则由于供给的可能变动（而不是实际的变动）而发生作用 .....                      | 513 |
| 第四章 | 对生产费用的最后分析 .....                                        | 517 |
| 第一节 | 生产费用的主要组成部分——劳动数量 .....                                 | 517 |
| 第二节 | 工资不是生产费用的组成部分 .....                                     | 519 |
| 第三节 | 但是，当工资因行业不同而有所不同时，则另当别论 .....                           | 521 |
| 第四节 | 就利润因行业不同而有所不同而言，利润是生产费用的组成部分 .....                      | 522 |
| 第五节 | 就利润延续的时间长短不一而言，利润是生产费用的组成部分 .....                       | 524 |
| 第六节 | 生产费用的偶然组成部分：赋税以及原料的稀缺性价值 .....                          | 528 |
| 第五章 | 论地租与价值的关系 .....                                         | 532 |
| 第一节 | 在增加生产费用的条件下可以无限增加的商品。这种商品的价值法则，及其在现有最为不利的条件下的生产费用 ..... | 532 |
| 第二节 | 在较为有利的条件下生产出来的这类商品，会产生地租；这种地租等于生产费用的差额 .....            | 535 |
| 第三节 | 矿山和渔场的租金以及建筑物的地租 .....                                  | 538 |
| 第四节 | 类似地租的额外利润 .....                                         | 541 |

## 特别导言

约翰·斯图亚特·穆勒的《政治经济学原理》在学术界享有的持久地位，稳如磐石，能做到这一点的科学著作为数甚少。固然，亚当·斯密更具有启发性，马尔萨斯更富于独创性，李嘉图更有条理性，可事实依然是，穆勒知道如何总结这三个人的发现，知道如何把这些发现首尾一致地联结在一起，使普通人对其有所了解。他的伟大不在于为后人发现了真理，而在于充分表达出了当时人们所信赖的那些真理。

不管整个经济理论发生什么样的变化，穆勒的著作都将永远具有不朽的重要意义，它所记录的那些经济理论曾推动了 19 世纪前半叶政治形势的发展。不管我们认为它有关人类行为的分析正确与否，它都无疑是一份价值极高的历史文件。也许穆勒对人类行为方式的描述是不全面的乃至错误的，但毫无疑问，他非常精彩和真实地描述了 19 世纪中叶知识阶层的行为方式。

为穆勒的这本书写导言，最好的方法莫过于叙述一下它是在哪些因素的影响下写出来的。因为，正如伊丽莎白时代马洛或莎士比亚的戏剧，其灵感来自观众，其人物反映了德雷克和雷利的精神那样，维多利亚时代的经济学则从 19 世纪英国公众那里获得其灵感并反映了当时政治家的精神，这些政治家在 19 世纪上半叶已为商业英帝国奠定了基础。

穆勒的《政治经济学原理》发表于1848年。相同主题的另一本书即亚当·斯密的《国富论》，发表于大约四分之一世纪以前，就对公众的影响而言，只有这部书能与穆勒的《政治经济学原理》相匹敌。比较对照一下这两部著作可以给人以启发，特别是因为这两部书的作者在气质上有某种相同之处。穆勒和斯密都受过哲学方面的训练，而又都对实际事务感兴趣。他们各自都把理论视为影响政治和商业活动的手段；各自在研究人们从事政治和商业活动的动机时，都发现自己的理论使自己具有了比其同事更宽广锐利的眼光。不过，斯密的眼光是预言家式的，而穆勒的眼光则是哲学历史学家式的。斯密不得不为其理论开辟道路，而穆勒面对的听众则已准备好接受其理论，将其理论看作是人类智慧的体现。自斯密时代以来，已有两代英国政治家实施了斯密的理论，这种理论已为诸如坎宁和赫斯基森、科布登和皮尔这样的人开展活动奠定了基础；在立法方面取得的无比辉煌的成就，已证明这种理论是正确的。穆勒的整个一生是在这种进步事业的拥护者当中度过的。他父亲曾是上述第一代政治家的领袖；他本人则曾经在第二代政治家开展的斗争中搏斗厮杀，与这些政治家的政治生命光荣地联系在一起。他曾参加那场伟大的斗争，最终废除了弊端百出的政府救济制度；曾参加那场改革，使整个国家的通货具有了牢固的基础；曾参与确立自由贸易为英国的基本国策；曾参与创建了英国的殖民帝国体系，同世界古往今来的其他殖民体系相比，这一体系从原则上说更为开明，从结果上说更为仁慈。约翰·斯图亚特·穆勒所面对的便是被这些成就弄得眼花缭乱的读者，读者信赖穆勒一方面是由于他为取得这些成就出了一份力，而更具决定

意义的理由则是，他成功地表述的那些思想成了这些政治运动的基础，把这些政治运动纳入了一完整的社会哲学体系。

对于凡人来说，享有这样的地位是危险的。假如穆勒不是那么伟大，这样的地位很可能毁了他，使他不可能产生持久的影响。一个人在这一代是深孚众望的大师，到下一代则往往名誉扫地，尽管这也许不那么公平。在政治经济学方面产生了穆勒的那个时代与条件，在音乐方面产生了门德尔松，在文学方面产生了麦考利；门德尔松和麦考利表现出一幅对过去无所不知、对未来确信无疑的神态。这使上了年纪的莫尔本勋爵禁不住感叹道：“但愿我能象汤姆·麦考利那样对一切都确信无疑”。莫尔本历尽沧桑，不相信只需一代人整个世界的智慧便会达到顶峰。那些忽视未来的人，已遭到未来的报复。门德尔松正象当年被评价过高那样，现在则被评价过低；麦考利对未来的确信无疑，常使人用这样一句名言来讥讽他的作品：“既然其他一切没有什么两样，所以我总是宁愿作快活的撒谎者而不愿作傻子。”

穆勒则较为尊重未来，因而也得到了未来的较好回报。的确，很少有人能象穆勒那样经受住成名的考验。他能避开成名后可能遇到的陷阱，是因为他有很强的敬畏心和同情心。穆勒在其《自传》中描述了自己所受的教育，若是性格不那么坚强的人，这种教育也许会窒息这两种感情，但就穆勒来说，反而使这两种感情更加不受外部环境的影响。同情心使他不洋洋自得，敬畏心使他不为任何人的吹捧所动，不把任何人的评判当作最后定论。即便在他的这本书里有些话语带有师长的口气——比如，穆勒在一著名段落中说，在基本价值法则方面，几乎没有剩下什么东西或根本未剩

下任何东西可供以后的作家加以改造——令人惊奇的也不是为何会出现这种权威口气,而是这种权威口气为何出现得这样少。

尽管穆勒竭力不摆权威的架子,但他却能很好地利用自己享有的各种有利条件。他对读者心中有数。他与亚当·斯密不同,不必先对历史进行考察,以使读者在思想上有所准备,能吃下他预备的丰盛宴席。他发现读者已作好了准备而且饿得很。斯密曾不得不创造出公共财富或国民财富这一概念,而穆勒只需把这一现成概念拿过来进行分析就行了。对斯密的读者而言,财富自然指的是一笔钱,因而他不得不经常尽力消除他们的这种错误观念。对穆勒的读者来说,财富包含的内容则要多得多。尽管他们非常熟悉皮尔和科布登的富于机智的讲演,但他们所受的教育却使他们不相信纯粹重商主义的国家政策理论,而把国民财富看作是可用以增进人类幸福的全部商品。如何生产这些商品,如何分配这些商品,如何交换这些商品,这些便是斯密所要考察的题目。他只需分析当时在英国占支配地位的社会哲学提供的材料。与其同时代的人相比,他的分析不仅具有更强的条理性,而且还具有更广阔的视野;不过,正是从同代人那里,他不加怀疑地接受了他所考察的那些概念。论断是他自己的,但所讨论的问题却取自当时几乎显得陈腐的思想。

当时的那些思想观念对穆勒产生了非常强烈而又微妙的影响,这一点可以从诸如卡莱尔或金斯利的著作中看出来。这两位作家试图采取与穆勒相对立的立场,他们的思想基础是这样一健全而有益的观念,即不应把物质财富提升到独立实体的高度,而与享用者的幸福断绝关系。但无论是卡莱尔还是金斯利,似乎都未

能真正有效地表达出这种反对意见。他们不是拒绝接受穆勒的概念，而是谩骂指责他所得出的结论。同穆勒一样，在他们那里，所讨论的问题是现成的，论断则是他们自己作出的；但他们都不如穆勒那么有条理，不如穆勒那么耐心地考察，因而所作的论断便不如穆勒的那么正确。

过了将近一代人的时间，穆勒的方法与假设才受到了真正致命的批判。诚然，历史学派先是在德国，然后在英国和美国提出了强烈的反对意见。但是，他们与穆勒的分歧远非象表面看到的那么巨大。他们抱怨穆勒把其时代特有的某些制度和行为方式当作所有时代普遍存在的制度和行为方式。白哲特的《英国政治经济学中的假设》，就是这种批判的一个极好的例子。但这并未触及事情的本质。穆勒时代的政治经济学，弱点与其说是在于它把特殊形态的财富当作绝对和独立的思考对象，还不如说是在于它以这种方式看待任何形态的财富。向前真正迈出第一步的人是杰文斯及其同代人；他们分析的不是人们假想的物品固有的效用，而是物品在什么条件下才对活人具有效用。在杰文斯的《政治经济学理论》问世以来的 28 年间，这在年轻一代政治经济学家的著作中一直是清晰的主音调，而且一直在给予他们的分析以新的灵感，在加宽他们的论述范围。

尽管如此，这些年轻人的著作却没有一本能够取代穆勒的著作。他们的研究工作仍处于发育期，既有发育期的长处，又有发育期的短处。正如俗语所说，有所得必有所失。没有哪一位现代经济学家能象穆勒那样泰然自若，心中有数。谁要想寻求最新发现，想寻求有关未来发展的最深刻启示，那他不要到穆勒那里去寻找。

但大多数读者没有当探索者的野心，宁愿沿着老路前行，直到弄清哪条新道路能把他们带到目的地为止，他们需要的是父辈得出的结论，而不是儿子辈的胡猜乱想。对这样的读者来说，穆勒的《政治经济学原理》仍具有其权威地位。

亚瑟·T. 哈德利

## 穆勒序言

本书论述的题目，已有许许多多优秀的著作论述过了，因而看来需要对于本书的出版做一点解释。

也许只要说一下现有政治经济学专著都没有包含这方面理论上的最新进展就够了。最近几年的讨论，特别是关于通货、外贸以及或多或少与殖民化密切相关的重要课题的讨论，已产生了很多新的思想和对这些新思想的应用。看来有理由对政治经济学领域重新全面地审视一遍。即令只为采纳这些思考的结果和使它们与最优秀的思想家对这一主题先前所制定的原理协调一致，也应当这样做。

然而给具有类似书名的以往著作补充不足之处，并不是作者所要达到的唯一甚或主要的目的。本书的构思不同于英国在亚当·斯密的著作问世以后所出版的任何一本有关政治经济学的专著。

亚当·斯密的著作的最大特点，使它和某些其他著作最不相同的特点，乃是它始终把原理和应用联系在一起。而其他著作虽然和它是不相上下或甚至还略胜一筹，但只不过是这一主题一般原理的说明。这本书包含着比将政治经济学看作抽象思维的分支更为广泛的思想 and 课题。实际上，政治经济学是同社会哲学的很多其他分支不可分离地纠缠在一起的。除了一些单纯的枝节问

题，也许没有任何实际问题，即令是其性质最接近于纯经济问题的  
问题，可以单独地根据经济前提来决定。因为亚当·斯密从未忘  
记这一真理；他在政治经济学的应用方面经常进行远多于纯政治  
经济学的思考——他对为了实践目的来掌握这一主题的原理，提  
出了有充足理由的看法。由于这一点，在众多的政治经济学著作  
中，只有《国富论》这部著作，不仅受到一般读者的欢迎，而且在  
上层社交界人物和国会议员们的心中都留下了强烈的印象。

本书作者认为，一本在目的和总概念上类似于亚当·斯密，而  
与现代更广泛的知识 and 进步观念相适应的书，是目前政治经济学  
所需要的贡献。《国富论》的很多部分已经过时，而且整个说来是  
不完善的。严格意义上的政治经济学，自从亚当·斯密的时代以  
来已经脱离了襁褓期。而社会哲学（实际上这位著名的思想家从  
未使他所论述的特殊问题与社会哲学分开）虽然尚处于发展的最  
初时期，同亚当·斯密时代相比也已大为进步。然而，自从有了这  
种学说以来，还没有人做过将他探讨问题的注重实际的方法和已  
增加的知识结合起来的尝试，或者象他使那个时代的哲学同社会  
经济现象相联系并取得那么令人钦佩的成就那样，坚持用现代最  
好的社会思想来说明社会经济现象。

这就是本书作者摆在自己面前的设想。即令在实施中只有部  
分成功，也会是一项十分有用的成就，因而他愿冒一切失败的危  
险。然而，这里需要补充一句，即，虽然他的目标是切实可行的，并  
且在问题的性质许可的范围内，他将尽可能使其著作具有通俗性，  
但是，他并未试图用牺牲严格的科学论证来换得这些好处。尽管  
他希望本书应该不止是仅仅说明政治经济学的抽象学说，他也认